

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.  
Bulev. Regele Ferdinand 4/22.  
(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
151.

Megjelenik naponta reggel.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPLAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre ... .. 840 Lej.  
Fél évre ... .. 420 Lej.  
Negyed évre ... .. 210 Lej.  
Havonta ... .. 70 Lej.

Hirdetések díjszabás szerint.

Egyes szám ára 4 lej,  
vasárnap 5 lej.

Bucurestiben 50 banival több

## Teaest a levegőben.

Stephenson megcsinálja a vasutat, Foulton feltalálja a gőzhajtót, a világ képe teljesen átalakul, az emberi lángelme diadalt üt és — a gyermekek egy új, érdekes játékszert kapnak. Világrészek kerülnek közelebb egymáshoz, lendületet kap a kereskedelem, az ipar — és a gyermekszobában boldog kacagás között kattog a kis vonat, siklik a parányi hajó. Bell telefonja legyüri a távolságokat, az emberi hangot mérföldekre viszi, a tudomány hatalmas lépéssel megy előre és — a nagyvárosok közönsége új szórakozásra tesz szert: hallgatja otthon, lakásán az operai előadásokat. A tudós évtizedekig görnyed lombikjai előtt, kísérletezik, szive vérét, lelke erejét beleviszi kutatásaiba, míg végre találmányával megajándékozza az emberiséget: ami mozgás van a térben, azt megrögzítse és ugyanolyan mozgásban hiven a szemek elé tárja. A tudomány ujjong, a természet titkait meglophatja, a repülést tanulmányozhatja — a nagy közönség pedig új mulatságot kap a mozgófényképben. Évszázados problémának bilincseit letöri a fáradhatlan emberi ész, a szívós akarat: — hatalmába keríti a levegőt. Repülőgépek száguldanak a magasban, embert, árut szállítanak, versenyre kelnek a vasúttal, hajókkal, szinte beláthatatlan, hogy a jövő kereskedelemnek, iparnak, békés fejlődésnek, háborús viszálynak milyen kimeríthetetlen kincsébányája lesz a technika új vívmánya — és a jóléttől elkényeztetett, minden ismert szórakozástól elpetylűdt, megcsömörlött, unatkozó kiváltságosok megbizseregnek: egy új, eddig ismeretlen, izgalmas szórakozás kínálkozik. És a repülőgép pazarul feldiszipált szalonjában, több ezer méter magasságban a felhőkarcolók felett — teaestélyt rendeznek, kártyáznak az amerikai nábobok feleségei, leányai. És talán a nagy vigasságban össze is koccintják poharaikat, éltezik a tudóst, aki ily pompás, eddig ismeretlen szórakozás lehetőségét megadta. Így fonódik össze az életben a fenséges a jelentéktelenséggel; így profanizálódnak magasztos eszmék, ötletek, gondolatok a lelki világnézet, a felfogás korlátai, az egyéni értékek sulya szerint.

**Mária királyné önvallomást írt. — Letartóztatott volt magyar belügyminiszter. — Junius 4-re várják vissza Annundsent. — A Katholikus Népszövetség ünnepe Kisjenőn. — Ongyilkos lett egy aradi urileány. — Tragikus repülőszerencsétlenség Szegeden. — A reménytelen szerelem halottja. — Elítélték a halmági rablókat. — Nagyszabású ipari és gazdasági kiállítás Zombolyán.**

## Obstrukció ellen szigorú házszabályrevízió

**Hogy akarja letörni a kormány az ellenzékét. — Korlátlan hatalom az elnököknek.**

Bratianu Vintila pénzügyminiszter tegnap megbeszélést folytatott a liberális párt vezető férfival a házszabályok módosítása tárgyában. Hírek szerint a házszabály, módosítást úgy tervezik, hogy a törvényhozás mindkét házának elnöke megvonhatja a szót, ha a felszólaló beszéde kétségkívül az obstrukció érdekeit szolgálja. Illetékes körök szerint a kormány már megállapította a házszabálymódosítás mérvét. — Eszerint az egyes szakaszokhoz benyújtani kívánt módosításokat és javaslatokat a vita megindítása előtt egy külön bizottság elé kell előterjeszteni, amely azután dönteni fog, hogy a javaslatok közül melyiket bocsájtsa vita alá. A házszabály módosítása ügyében Orleanu kamarai elnök távolléte miatt döntés még nem történt.

Bratianu Jonel miniszterelnök résztvesz a kamara csütörtöki ülésén, amelyen Pan Halipa interpellációt fog előterjeszteni a besszarábiai cenzura ügyében. — Tatarescu belügyminiszter azonnal válaszolni fog az interpellációra. Az ülésen valószínűleg maga a miniszterelnök is felszólal és ki fogja jelenteni, hogy a jövőben a kormány, a Bessarabiára vonatkozó összes panaszokat terdenciózusnak fogja tekinteni. A kormány, egyébként elhatározta, hogy Sanlievici, elhunyt chisenevi szenátor mandátumára nem kandidate jelöltet. Az Averescu-párt Serginuta volt minisztert jelöli Chisenevben. Az egyesült ellenzék valószínűleg Alexandri volt szenátort lépteti fel. Az Averescu-párt június 14-én Chisenevben nagy népgyűlést tart, amelyen Averescu tábornok és Goga Octavian is megjelenik.

## Tárgyalják a Banca Nationala konvencióját.

**Az ellenzék e javaslat ellen is éles harcot indított. — Izgalmas szópárbaj Bratianu Vintila és Madgearu között.**

(Bucuresti, június 2.) A kamara ma délelőtti ülésén napirend előtt Madgearu szólalt fel s felhívta a jelenlevő képviselők figyelmét, hogy ma kezdődik meg a Banca Nationalával kötendő konvenció tárgyalása. Rámutat arra, hogy két konvencióról van szó, amelyet a kormány alkotmányellenesen egy törvényjavaslatba foglalt össze. Eppen ezért kéri a vita elhalasztását, hogy a

javaslatot az alkotmánynak megfelelően módosíthassák. Felhívást intéz valamennyi politikai párt-hoz, fontolják meg szavazataikat, mert a törvényjavaslat harminc évre köti le az állam pénzügyi politikáját és ezért a most elkövetett hiba sokáig nem lesz helyrehozható. Kijelenti, hogy az ellenzék számos javaslatot fog előterjeszteni a javaslat vitája során.

Bratianu Vintila pénzügyminiszter válaszol Madgearu szavaira és kijelenti, hogy azért terjesztett elő egy törvényjavaslatot, mert a két konvenció szoros összefüggésben áll egymással. A törvényjavaslat megfelel az ország reális szükségleteinek és közérdeket szolgál.

Lupu dr. közbeszól: — Ön közérdeknek a liberális párt érdekeit gondolja?

Bratianu Vintila megállapítja, hogy több ízben kereste az ellenzékkel az együttműködés lehetőségeit, de mindig visszautasításra talált.

Madgearu újból felszólal és kijelenti, hogy az ellenzék meg sem kérte a törvényjavaslat megalkotásánál és nem is küldte meg a javaslat kinyomtatott példányát. Ezután a kamara megkezdte a javaslat tárgyalását. Első szónok Mineanu parasztpárti képviselő, aki élesen támadja a javaslatot. Beszéde alatt szóváltás keletkezik Bratianu Vintila és Madgearu között, majd olyan nagy zaj keletkezik, hogy az elnök kénytelen felfüggeszteni az ülést. Szünet után folytatták a javaslat fölötti vitát.

## Leszállítják

**a katonai szolgálati időt.**

(Bucuresti, június 2.) Az egyik bucaresti lap mai száma részleteket közöl a hadsereg reorganizálására vonatkozó törvényjavaslatról. A tervezet szerint az aktív katonai szolgálat 19 hónapig tart, kivéve a haditengerészetet. A tényleges katonai szolgálat eltelte után a katonaköteleseket 18 évre a tartalékba helyezik, utána 6 évig népfelkelők maradnak. A katonai egységekbe való beosztást a javaslat úgy tervezi, hogy a nem román nemzetiségű katonakötelesek a nekik megfelelő arányban legyenek képviselve a román elemmel szemben. A tervezet megvalósítja a kisantant államainak katonai egységét és a kölcsönös fegyverellátást is.

— Pusztító viharok országzszerre. Bucurestiből jelentik: Az utóbbi napokban az ország több részéről pusztító viharokat jelentenek, amelyek nagy károkat okoztak a vetésekben és sok helyen a vasuti vonalakat is megrongálták.



gató urat az ötletért és kivitelért. Záray tanár urat a tréfacsináó ezermestert, Szántó Péter tanár urat a növendék-énekkar teljesítményéért. Neidenbach Ödön tanár urat diákjainak katonás rendű és pontosságú szabadgyakorlataiért, meg a többi tanár urat, akik ezt a lélekemelő és kiválóan szép diákrajzlistát előkészítették és önzetlenül fáradoztak a kultur célért, minek következtében az ünnepély hatalmas erkölcsi sikerrel felül több mint huszezer lej anyagot is juttatott az intézetnek: az aradi Ferenctéri polgári fiúiskolának.

Tessék elhinni tanár ur kérem, hogy olyan mulatságos volt, mikor a Pollák legelőször beleette magát a hatalmas lekváros lepénybe, hogy megtalálja a középhebe sütött pénzdarabot. Hogy neveltünk aztán, amikor a fogai között a talált kincssel felnézett! Tetszett látni, hogy milyen kedves és mulatságos figura volt ez a fiú?! Az arca egész maszatos volt a szilvaivától és ragyogó fehér fogai között büszkén mutatta körül a megtalált pénzdarabot. Aztán testvériesen szétfelezte pajtásai között a lepény maradékját. Adott az Osztrovszkyknak, adott a Rózsának is. Akár hiszi tanár ur, akár nem: ha nem szegyeltem volna magamat, én is kértem volna a Polláktól egy darab lekváros lepényt. De hát sokan voltak körülöttem. Idegen, meg nem értő népek. Akik rosszalnak volna, ha eleszem a gyerekektől a lepényt. Bizony mondom, kértem volna!

És tanár ur kércim csak azt akarom még mondani, tessék engem is bevenni újra az iskolába. Megigérem, hogy én leszek a legszorgalmasabb, a legjobb diák. A leghátsó padba fogok ülni, hogy a kisebbek láthassák tőlem a táblát és a térképet. Minden leckét becsületesen meg fogok tanulni, az írásbeli dolgozatokat is mindig megcsinálom. Mert én már tanár ur kérem felérem ésszel, hogy az iskola nem szükséges rossz: szabad madárnak rabkalitka, ahova kegyetlen szülők beadják gyermekeiket — „kinoztatni.“ És én sohasem csufolnám, soha fel nem bosszantanám a tanár urat padnyikorogtatással, papirgalacsinlövegekkel, szék lába alá tört dió héjjal vagy óra alatti beszélgetéssel. Én tanár ur kérem tudom, hogy az iskola az élet egyetemének nevel. De boldog is lennék, ha újra iskolába járhatnék, tanár ur kérem! Együtt növekednék fel a Macskássy tanár ur lányával, a négy esztendő Tuciával, evvel a szépségversenyen díjat nyert szóke csodával. Halálosan szerelmes lennék bele és tűzön-vizen, veszedelmeken keresztül kurizálnék neki. A papkisasszony kertjéből éjszakának idején minden orgonát neki lopnék el. Még az se riasztana vissza, ha a Tucika miatt egy párszor beszekundáztajna a tanár ur... Tanár ur kérem, írjon be az osztályba, adja vissza a boldog, gondtalan gyermekkoromat — ha lehet.

Pető Gergety.

## Junius 5-én új kivégzések lesznek Szófiában.

(Szófia, június 2.) A legutóbbi halálos ítéleteket június 5-én hajtják végre. A halálrítétek közül Percsenlev, Leger és Legerné kegyelemért folyamodtak, a francia származású Mollet György és Nikolava francia nyelvemesternő azonban nem kértek kegyelmet, mert mint kijelentették, az amugy is kilátástalan volna.

## Primadonna, aki még nem járt Aradon

Express-interjú Petráss Sárral. — Az indiszkrét Világlexikon.

(Saját tudósítónktól.) Pompás, nagyszerű, kedves primadonna-vendége volt két napon át Aradnak: Petráss Sári. Ő volt a legelső, aki a magyar színjátszásnak nevet szerzett külföldön. Petráss Sári neve fogalom nemcsak nálunk, hanem mindenütt, ahol operettet játszanak. A „Marinka táncosnő“ és a „Lengyelvér“ szerény keretet szolgáltatnak számára, hogy csodálatos színésznői egyéniségéből izelítőt adjon. Hétfőn délben a Központi szálló halljában találtuk a művésznőt, aki férje társaságában a színházi próbáról érkezett. Bemutatott férjének. Mister Crocker, a két millió példányban megjelenő londoni Times közép-európai tudósítója örült a magyar kártársal való megismerkedésnek, de kijelentette, hogy kevésbé örül annak, hogy a felesége még mindig nem tud lemondani a színpadról. Ő azt szeretné, ha Petráss Sári csak feleség lenne. Mr. Crocker különben még hétfőn éjszaka visszautazott Budapestre és rövidesen a művésznő is követni fogja férjét. A sok erdélyi meghívás dacára megy vissza Budapestre, ahonnan majd Londonba utaznak. Mr. Crockerről még el kell mondani, hogy hosszú időn keresztül angol külügyi szolgálatban állott és Perzsia fővárosában, Teheránban éveken keresztül Anglia diplomáciai megbízottja volt. Tipikus angol. Magas, nyulánk, elegáns, modoros közvetlen modorú férfi. Kedden délelőtt, a „Lengyelvér“ próbáján újabb találkozás a művésznővel. Valóságilag rendező lett belőle. Dirigálta a próbát. Kivülről tud mindent. Nemcsak a saját szerepét, hanem a többiekét is. Mindenkinék megmondja hol

a helye és mit kell mondania. — Rendkívül el volt foglalva és ezért interjúra már csak déli hazamenetel közben került a sor. Akkor is csupán pár pillanatra, valóságos express-interjú... Megmondtam, hogy láttam a Világlexikonban személyi adatait. Ő még nem látta. De nagyon haragszik a lexikon indiszkrétciója miatt. A következőket mondja magáról:

— A Varázskeringő-ben, a budapesti Király Színházban arattam első nagyobb sikeremet. Akkor indultam. Hogy mikor, ezt igazán nem szabad kérdeznie. A háboru előtt kerültem Angliába, ahol az egyik londoni operettszínházban majdnem négyszázszor játszottam a „Leányvásár“-t. Magyarul már alig tudom ezt az operettet, amelyet pedig magyarul is játszottam. Férjhez mentem, hogy mikor, ez ismét nem fontos. Angol állampolgár vagyok. A férjemmel fél esztendő Budapesten töltünk, egy fél évet pedig Londonban. Terveim nincsenek. Majd kialakulnak. Erdélyben tovább nem maradhatok, el kell mennem.

A művésznő bucsuzik:

— Remélem lesz szerencsémk esőre!

Feltétlenül! Meg kellett hallgatni azt a dalt, amelyet kedde este angolul énekelt és amely magyarául így kezdődik: „Kisasszony, kisasszony! Szeressen, muddasson! Az élet csak egy perc! Az élet csak egy perc!“ Petráss Sári, aki Aradon még sohasem volt, de reméli, hogy még lesz alkalma Arad közörségét gyönyörködtetni művészetében, gyönyörűen énekelte angolul ezt a dalt... (b. i.)

## Öngyilkos lett egy menekülő katonaszökevény.

Izgalmas tragédia a pancotai harangszentelésen. — Üldözés közben elvágta a nyakát egy régóta keresett szökevény.

Pancotai tudósítónk jelenti: Impozánsan szép harangszentelési ünnepség folyt le vasárnap, pünkösd első napján Pancota községben. A református templom nagyharangját a háboru alatt szintén elvitték hadicélokra és a hívőket ájtatosságra serkentő ércöntvényből gyilkoló ágyutörök lett. A háboru utáni idők alatt a református hívők között gyűjtés indult az új harang céljaira és közadakozásból újra harang kerülhetett az eddig néma toronyba. A felszentelési ünnepség a templom előtti térségen folyt le és arra rengeteg ember gyűlt össze. Napsugaras gyönyörű idő volt és ezektől feketélt a széles térség. Felvirá-

gozott lovásbandérium hozta a harangot a templom elé, ahol Kum Zoltán pancotai református esperes szentelte fel. A bensőségteljes szertartás utána súlyos, többmázsás harang a magasba lendült, majd elhelyezték a toronyban, ahonnan remélhetőleg több háboru nem fogja elszólítani. A felszentelési ünnepséget délebben bankett követte, amelyen Pancota község társadalmának színejava vett részt. Több pohárköszöntő hangzott el. Délután parkünnepélyvel tették emlékeztetéssé a napot. Az ünnepély kitűnően sikerült és tekintélyes összeget juttatott az egyházi alap-

A harangszentelést azonban rövid időre izgalmas és véres esemény zavarja meg. A hatalmas tömegben ott volt Gyula András régóta körözött katonaszökevény is, akit a kirendelt csendőrök felismertek. Feléje tartottak, hogy letartóztassák, ő azonban meglátta a közeledő csendőröket és futásnak eredt. Óriási izgalom támadt és az még fokozódott, amikor az egyik csendőr lekapta fegyverét és a menekülő katonaszökevény után lőtt. A golyó nem talált, mire a vad hajsza folytatódott. Gyula András és az üldöző csendőrök között mindjobban fogyott a távolság és amikor a szökevény látta, hogy számára nincs menekvés, a csendőrök mindjárt elérik, hirtelen megállt, zsebéből egy élesre fent borotvát húzott elő és mielőtt bárki megakadályozhatta volna, elvágta a nyakát. Azután ajultan, véresen a földre zuhant. Leirhatatlan pánik keletkezett, sikoltozás és kiabálás törte meg az ünnepi hangulatot, többen rosszul is lettek a fetrengő vérző ember láttára. A szerencsétlen embert végül bekötötték és beszállították az aradmegyei kórházba, onnan nyomban az aradi helyőrségi kórházba vitték. A szerencsétlen ember állapota válságos, az orvosok nem biznak felépülésében. A véres incidens után folytatódott az ünnepség, amely azután minden zavaró momentum nélkül lélekemelően ért véget.

## Huszonöt éves találkozó

Az aradi felsőkereskedelmi iskola negyedszázaddal ezelőtt érettségizett növendékeinek ünnepe.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi felsőkereskedelmi iskola 1900-ban érettségizett növendékei pünkösd első napján huszonöt éves találkozóra gyűltek össze a Pank-kioszk vendéglőjének éttermében rendezett banketten. Az intézet A) és B) osztályának 25 évvel ezelőtt maturált 54 diákja közül a találkozóon 12-en jelentek meg. Név szerint: Rácz Dezső ecetgyáros, Sándor Artur gyarmatáru nagykereskedő, Greiner Károly banktisztviselő, Óváry György bankcégevezető, Schwartz Aladár és Szuchy Gyula magántisztviselők Aradról, Philipp Alfréd bankbizományos Timisoara, Werner Adolf állomásfőnök Feldiora, Höniges Kajetan földbirtokos Szentanna, Jäger Alfréd vaskereskedő Detta, Czinczár Dezső fatermelő és Sándor Dénes nagykereskedő Gyuláról.

Levélben, vagy táviratilag kimentették magukat: Salinszky Artur és Eckstein Béla lugosi földbirtokosok, Fischer Dezső bankfiókigazgató Battonya, Lomun Nándor ÁV. főellenőr Tátraszép-lak, Kron Ede filmgyáros Budapest.

Eltáltak: Buday Dezső, Hajdu József, Kolb Andor, Klein Gyula, Kapy István, Kristyó Sándor,

Veszék legmagasabb napi árban ezüst ötkoronást, két koronást, Brandesz ékszer- és Arad, Piata Avram lancu 7  
 egy koronást, régi forintot, Mária Terézia tallért Brandesz ezüstárugyár (Szabadság-t.) I. em. Telefon 425  
 az Intercept



## Csónakkeresztelő

Az Aradi Tornaegetlet ünnepe.

(Saját tudósítónktól.) Pünkösdi rasárnapján ünnepet ült az ATF. Arad egyik legrégebbi sportegyesülete. Veszárnap délelőtt keresztelték meg az egyesület 13 új csónakját, amellyel az ATE is be lépett a város vízisportjának reprezentánsai közé. Az új csónakok keresztelése nagy ünnepségek között ment végbe. Délelőtt 11 óra tájban nagyszámu közönség gyűlt össze a Kulturpalota háta mögött levő pavillonban, a Marospart is megtelt érdeklődő közönséggel. Egyszerre feltűnt a 13 csónak, amely szép sorrendben, kék-fehér dresszes evezőseivel vonult fel a Maroson. S egyenkint a pavillonhoz eveztek, ahol már várták őket a felkért keresztanyák és a sportegyesületek delegáltjai. Az első csónakot dr. Robu Jánosné keresztelte meg „Valéria” névre. Magasra emelte a pezsgőspoharat, az ATE új szakosztályát élte, majd az eléje nyújtott evezőlapáthoz vágta a poharat, amely csörömpölvé hullott a Marosba. Egymás után keresztelték meg aztán a többi csónakot. A távollévő Zima Tiborné helyett Bauer Gyula, Vásárhelyi Janka, báró Neuman Adolfiné, Burza Kornélné, Bauer Gyuláné, Haeker Adolfiné, Goldmann Sándorné, Reismann Pálné, Ferdinánd Györgyné, Weichelt Paula és az aradi kerületi sportszövetség voltak a keresztelők. Az ünneplők ezután a pavillon teraszára vonultak fel, ahol az emlékező albumban örökítették meg az ünnepélyes aktust, majd több fénykép felvétel készült a társaságról. Dr. Robu János főpolgármester a város vezetősége nevében üdvözölte az egyesületet és sok szerencsét kívánt az új szakosztálynak. Az ATE nevében dr. Steinitzer Pál mondott szép beszédet, a kerületi sportszövetség nevében Ferdinánd György titkár, a Maros evezőegylet nevében Molnár Dénes, a Helias nevében Bakáts Miksa, az AMTE-n évében Madár József elnök, a Toldi nevében Hentschel István elnök, a Meteor képviselőletben Reiner György alelnök köszöntötték az ATE-t. Az üdvözlésekre az új szakosztály vezetője Bodnár József válaszolt. Ezzel a délelőtti ünnepség véget ért, este pedig a Kioszk terraszán ismerkedési estély volt, amely igen kedélyes hangulatban a reggeli órákig tartott.

Steinitzer Pál dr. elnök, Bauer Gyula, Bodnár József, Fischer Leo és Bakáts Miksa mondottak felkösöntöket. A jelenvolt hölgyek névsorát a következőkben adjuk: Haeker Adolfiné, Denhoff Károlyné, Tóth Péterné, Tóth Margit, Fischer Leoné, Fock Ambrusné, Probst Viktorné, Bauer Gyuláné, Piblinger Edéné, Knapp Miklósné, Knapp Gizi, Knapp Ilus, Ruppert Paula, Weichelt Paula, Rodler Mici, Róth Jenőné, özvegy Szombatiné, Tóth Baba, Morócz Böske, Weichelt Alfrédné, Mály Lajosné, Geppert Irén és Mancsi, Moisa Mancsi, Kelly Böske, Csécsy Margit, Zaránd Emilné és még sokan.

— Tűz Aradon. Ma éjjel egy óra körül tűz ütött ki Fick József Strada Crisan (Karolina-u.) 9. szám alatt levő műhelyében. Az idejekorán kivonult tűzoltóság a tüzet gyorsan eloltotta.

## Véres összeütközés Linzben

Linsből táviratozzák: A kommunisták megtámadták a kampóskereszteseket és véres utcái harc fejlődött ki a két párt között. A harcnak tíz súlyosan és harminc könnyebben sebesült áldozata van.

## Június 4-re várják Amundsent,

A Fram legénysége szerint a két repülőgép megsérült s a bátor kutatók gyalog teszik meg az utat visszafelé

(Berlin, június 2.) Az Amundsen utáni kutatás tulajdonképpen csak tizennégy nappal Amundsen felrepülése után, tehát június 4-én kezdődik. A norvég repülő-szövetség kéréssel fordult a norvég kormányhoz, hogy két tengerészeti repülőgépet indítson utnak a Spitzbergákra, hogy azok a jégvidéket alaposan átkutathassák. A kormány a kérést teljesíteni is fogja. Ezenkívül a norvég repülő-szövetség még felkérte az amerikai Mac Millan északsarki repülőgépes sarki expedícióját, hogy kutassa át Cap Columbia területét, talán megtalálja ott Amundsen nyomát. Az amerikai kormány Mac Millan részére két tengerészeti repülőgépet bocsát rendelkezésre. Algarson, aki Liverpoolból tervezi expedícióját az Északi Sarkra, kijelentette, hogy lemond szándékáról és minden erejével azon lesz, hogy az Amundsen felkutatására induló expedícióknak segítségére legyen.

(Newyork, június 2.) Osloból érkezett jelentések szerint a Spitzbergákon váró időváltozás most bekövetkezett. A Spitzbergák és az északi sark között sűrű köd van. Nagy zavazásokról is érkezett jelentés. Ilyen körülmények között Amundsen repülőgépeit nem lehet egyelőre visszavárni. Feltehető, hogy a sarkkutatók be várják a kedvezőbb időjárást és csak azután indulnak vissza.

(Spitzbergák, június 2.) A Fram fedélzetéről ma a következő szikratáviratot bocsátották ki: A helyzet változatlan. Amundsen repülőgépeinek sehol semmi nyoma. Még nem telet ugyan le az Amundsen által határidőül megjelölt tizennégy nap, mégis lemondunk már arról a reményről, hogy őt és kísérőit repülőgépen visszatérni lássuk. Kétségtelennek látszik, hogy a repülőgépek a leszálláskor megsérültek s így Amundsenék kénytelenek az északi sarktól a Cap Columbiáig gyalog megtenni az utat.

## Királyokról és királynőkről.

Irta: Mária, Románia királynéja.

Szenzációsan érdekes írás látott napvilágot a londoni legelőkelőbb folyóiratban. Önvalótlom, a szerzője koronás fő: Mária királyné. A színes írást, amely igen érdekes betekintést enged uralkodó-családunk bensőséges életébe, főbb vonásaiban itt adjuk:

A boldog emlékeztető Carmen Sylva királyné írja híressé vált „Egy királyné gondolatai” című könyvében: „A világ nagyjai minden ténykedésükkel csak a tömegeket szórakoztatják, még a haláluk is látványosság a tömeg részére...” Soha nem hangzott el ennél igazabb aforizma, de sajnos, az emberek nem akarják elhinni és megérteni a mások szenvedését, különösen pedig nem a koronás főket.

Több ízben intéztek hozzám kérdéseket, hogy nagy-e még a hitem a királyság intézményében. Én mindig csak azt válaszoltam, hogy minden hitemmel bízom a királyságban, de mindenkor hozzá is tettem, hogy csak az igazi-ban. Sohasem abban a királyságban, amely reszketve gondol a holnapra és amely kétségbeesetten szuggeralja be önmagának, hogy napjai meg vannak számolva. Én csak abban a királyságban hiszek és bízom, amely mindenkor kész jogait meg is védekezni és amelynek van elég bátorsága, hogy veszéllyel szembe nézve, urrá legyen az események

felett. Mindig megtettem a kötelességemet: országomnak szüksége van rám, népem eszményi magasságban trónolónak lát és hisz is bennem. Országom kicsiny volt és alig ismerték Európában. És ez adott tartalmat életemnek. Feláldoztam népemért és országomért a fiatalágomat, örömet és szabadságomat, a gyönyörű életet, amit nekem is módomban lett volna élveznem. Rááldoztam minden időmet, agyammal minden gondolatát, az egészségemet és energiámat, hogy ez az ország fejlődjék, terjeszkedjék, fenntartsa magát életnivóján és valóra váltsa álmait. És ha még oly fáradt is voltam, és pihenés és nyugalom után vágyódtam — mindig összeszedtem utolsó erőmet és jártam faluról-falura, városról-városra, a csüggedőket újabb kitarásra biztattam, meghallgattam a panaszokat, mindenkire volt egy két szívélyes szavam, soha nem volt pihenésem, a népemé voltam, a népemért dolgoztam.

Kacagtam akkor is, amikor a szívem vérzett belül. Mindig mosolygó arccal álltam az emberek elé, pedig sokszor szinte azt hittem, hogy összeroskadok a magam nagy terhe alatt. De sohasem gondoltam magamra, a magam koronás személyére és saját vágyaimra és kívánságaimra. A miniszterelnöktől az utolsó kol-dusig mindenkit meghallgattam és így váltam én országomban a

Végső és legmagasabb fórumára. És ilyen módon köztudatba ment át, belegyökerezett a népbe: ha minden reménységnek már vége szakadt, mindig itt van a királyné, a barátó, akinek módjában áll mindent megtenni, aki nem taszítja el kíméletlenül az utjában állókat, az egyetlen személy, a kinek a türelme határtalan, az anya, aki érez, szeret, megért és segít. Királyné vagyok és büszke vagyok erre. Ki mondhatja azt, hogy Lenin nagyobb áldás volt Oroszországra, mint a cár. Igaz, hogy a cárnak nagy hibái voltak, rossz tanácsadói, de szerette országát és népét. Abban mindnyájan egyek vagyunk, hogy vezetőnek mindig kell lenni. Minden gyár, háztartás, üzlet, vállalkozás élén kell egy főnek lenni. A politikusok mindenkor a pártérdek kreaturei. Eppen azért kell egy koronás királynak lenni, aki a pártszenvédeyek fölött áll, aki atyja népének, aki sohasem fáradt, türelmetlen, aki soha sem akar valamit saját magának. — Ilyen egy király — egy igazi király.

Az én királyom ilyen. Mi nem vagyunk mások, mint szülők, éberek, türelmesek, mindig megbo-csátók, kivéve amikor országunk békéjéről és jövőjéről van szó. Az én királyom nem gondol soha magára, annyi benne a kötelesség tudás, hogy ezt még eddig férfiben nem láttam. Tudom, hogy ő tipusa vagyok a királynéknak. Mindenesetre nem töltöm az időmet koronával a fejemen a trónon ülve, hermetice elzárva a világ minden zajától. Nem. Koronás fő vagyok, s adandó alkalmakkal ténylegesen viselem is a koronát. Tudom azt is, hogy jól áll nekem, de azt is tudom, hogy nehéz, rettenetes nehéz. Ha fejemen teszem, egyenesen kell ülnöm, magasra tartott fővel, és mosolyognom hozzá, nehogy valaki észrevegye, hogy milyen iszonyatosan nehéz. Egy napon majd elmesélem, mivel tölti egy király né a napjait és tudom, hogy akkor a jámbor emberek milyen szemeket meresztenek majd. Mindenesetre nem csak olyan dolgokkal foglalkozom, amiket nem szeretek, hanem olyanokkal is, amik örömet okoznak nekem. Szeretek kertészkedni, szeretem a jó könyveket és szeretek lovagolni is. Kedvvel szoktam házakat és termeket a saját ízlésem szerint berendezni, ezenkívül szeretek írni, imádom a muzsikát és a költészetet, érdeklődöm az új találmányok iránt, örömet okoz hosszautókat tenni és végtelenül boldog vagyok, ha utazhatom és láthatok új országokat és népeket. És mindezeknél jobban szeretem a természet szépségeit.

Last but not least — szeretem a gyermekeimet. Nagyon szeretem őket. És minden lehető eikővettem, hogy jó nevelést adjak nekik. Összeegyeztetve a régi családi tradíciókat az új idők és áramlatok követelményeivel. Noblesse oblige.

# HIREK

**A király franciaországi utazása.** Bucurestiből jelentik: Ferdinánd király június 25-én a franciaországi Bagnole fürdőhelyre utazik. Az uralkodó kíséretében lesz Constantinescu Alexandru földművelésügyi miniszter is.

**Román—jugoszláv egyezmény.** Bucurestiből jelentik: A román—jugoszláv katonai és vasuti egyezményt tegnap Belgrádban aláírták és a román delegátusok visszaérkeztek a fővárosba. A két állam hasonló szerződést köt Csehszlovákiával is. A román—jugoszláv egyezmény a kisantant bucaresti konferenciájának határozatai alapján jött létre.

**Bethlen István Genfben.** Genf-ből táviratozzák: Gróf Bethlen István magyar miniszterelnök, Bud János pénzügyminiszter és Szabóky Alajos pénzügyi államtitkár ma Genf-be érkeztek, hogy résztvegyenek a Népszövetség pénzügyi bizottságának tárgyalásain.

**Heinrich Ferenc temetése.** Budapestről táviratozzák: Heinrich Ferenc volt kereskedelmi minisztert tegnap nagy részvét mellett helyezték örök nyugalomra. A temetésen megjelent Horthy Miklós kormányzó, József főherceg, gróf Apponyi Albert és a kormány több tagja. A temetésen a Nemzeti Polgári Párt, amelynek elnöke volt, valamint az OMKE. testületileg vettek részt. Az elhunyt fölött Vass József miniszterelnök-helyettes mondotta a búcszókat beszédet.

**Emléktábla a hősöknek.** Az aradmegyei Kisjenőn is kegyeletes ünnepek között tartották meg a Hősök napját. Dél előtt tíz órakor minden templomban zúgtak a harangok és ünnepélyes istentisztelettel emlékeztek meg a háború hőseiről. De különösen kiemelkedő pompával és impozánsan folyt le a kegyeletes hódolat az izr. templomban, abból az alkalomból, hogy az ottani izr. Szent-Egylet márványtáblát helyezett el a templom előcsarnokában a háboruban elesett hőseinek emlékére. A többi felekezetek istentiszteleteinek végeztével, fél tizenkettőkor az egyházak és iskolák részvételével kezdődött meg a lélekemelő istentisztelet, melyen az összes helyi hatóságok és erkölcsi testületek képviselték magukat. Az egész templom fekete gyászpompával volt bevonva, melynek hajóját annyira megtöltötték az idegen felekezetiek, hogy a hallgatóságnak nagyrésze a karzaton és előcsarnokban volt kénytelen elhelyezkedni. Az istentiszteletnek ünnepi hangulatába nagyszerűen illeszkedett bele Margittai Adolf mélyen átérzett gyönyörű beszéde, melyben kegyeletes hódolattal emlékezett meg a világháború hőseiről. A leleplezett márványtáblát Fon Sándor szentegyleti elnök adta át szép szavak kíséretében a hitközségnek, melynek nevében Schillinger Soma elnök mondott köszönetet. Gyönyörű munkát végzett Grossz Menyhért főként az ezen alkalomra szervezett vegyes kar betanításával, amely művészi precizitással előadott gyászdalával nagyban emelte az emlékünnepegy magasztosságát.

**Ejjegyzés.** Ifj. Liszitzky Eajos asztalosmester eljegyezte Risztin Terike urleányt Aradon. (Minden külön értesítés helyett.)

## Amerika pártolja Ausztria és Németország egyesülését

**Newyorkból táviratozzák: Lansing államtitkár ma igen érdekes nyilatkozatot tett Ausztriának Németországhoz való csatlakozásáról. Az államtitkár szerint Európa békeje csak egy biztosítható, ha Ausztria csatlakozik Németországhoz. Szerinte a csatlakozást nem szabad megakadályozni, mert a két állam egyesülése kézenfekvő szükségesség.**

## Öngyilkos lett egy aradi urleány Sztrichninnel és morfiummal megmérgezte magát mert szerelme nem kapott utlevelet.

(Saját tudósítónktól.) A szerelmem ma öngyilkosságba kergetett egy előkelő aradi urleányt. Az öngyilkos leány, ugyan a betegágyán még a szüleinek sem akarja elárulni, hogy mi készítette a halállal való végzetes kacérkodására, barátnője azonban úgy sejtik azért, mert Budapesten lakó ideálja megígérte neki, hogy nyári szabadságát itt tölti Aradon, de nem sikerült neki utlevelet szereznie s így június 1-ére nem jött le. Ezt annyira a szívére vette az egyébként is exaltált, régóta morfinista szőke szép leány, hogy előbb sztrichnint vett be, majd három fecskendő morfiumot fecskendezett a bőre alá. Később azonban úgy látszik meggondolta a dolgot, mert nagy kínok között elindult a városi közkórház felé és annak közelében szedték fel eszméletlen állapotban az uccáról. A különös öngyilkosság részletei a következők:

Ma délelőtt Maurer Lujza, 20 éves hivatalnoknő, előkelő vasuti tisztviselő leánya, öngyilkossági szándékból sztrichnint vett be. Miután egy óra múlva sem jelentkezett a sztrichnin kellő hatása, a szerencsétlen leány három dozis morfiumot fecskendezett be a testébe. De még ez sem hozta meg a kívánt halált, mivel Maurer Lujza már régóta morfinista és a szervezete a morfiummal szemben szinte immunissá vált már. Rosszullét és rettenetes gör-

csők ugyan elfogták, talán meg is gondolta a dolgot, mire délután 5 óra felé a kórházba indult. A kórház közelében összeesett és idegen emberek szedték fel az eszméletlen leányt, akit rettenetes fájdalommal a kórházba szállítottak be. Itt az orvosok gyomormosást alkalmaztak és ellenmérget adtak be neki.

A kórházból telefonon értesítették az öngyilkos leány szüleit, akik nyomban hozzájártak a kórház 22. számú különszobájába. A közben magához tért leány, azonban még a szüleinek sem hajlandó megmondani, hogy miért akart megválni az élettől. Barátnője előtt néhány nappal előbb sugárzó arccal említette, hogy ideálja — egy budapesti magántisztviselő — szabadságát Aradon fogja tölteni, viszont tegnap szomorúan mondta, hogy völgegye nem jöhet, mert nem tud utlevelet szerezni. Ugyilátszik, hogy ez a körülmény készítette az exaltált, morfinista leányt végzetes tetteire. Hir szerint vizsgálat indult meg annak a kiderítésére, hogy az öngyilkos hogyan jutott hozzá a mérgekhez. Maurer Lujza állapota súlyos, de nem reménytelen. A tragikus sorsú leány születését nem akarják hinni, hogy leányuk öngyilkos lett volna, azt állítják, hogy leányuk szerencsétlen véletlen áldozata, a megszokottnál nagyobb adag morfiumot vett be s így támadt a mérgezés.

**Iskolai ünnepség Aradon.** Lélekemelően szép ünnepség színhelye volt vasárnap d. e. az aradi Iosif Vulcan iskola. Az ünnepséget megelőzően a szülőkkel értekezletet tartott az iskola igazgatója s ezen a középiskola költségvetését 1,200,000 lejben állapították meg. Az ünnepség következő estén, amelyet Babescu Victor igazgató rendezett. Nagyön szépen sikerült tornamutatványokkal tettek bizonyosságot a középiskola növendékei Dabiciu Joachim kiváló sportneveléséről. — Kilenc francia, két német és számos román szám szerepelt a műsorban, amelynek végeztével a szülők nevében Dulean tanító mondott köszönetet Babescu igazgatónak. A számok során Opincea, Vartaci, Igrisan, Perian, Pacu, Cisa, Musca, Sasu, Nazari, Hin,

Doblea, Ardelean, Ilin, Julean, Iovanas, Halmagean, Delielean, C. Matel, Perisan, Pulu, Vladimir, Nestoros, Igna, Stoica és M. Cornei növendékek szerepeltek szép sikerrel. Neagu növendék zeneisége olyan nagy sikert aratott, hogy Georgescu János prefektus külön dicséretben részesítette. Mazilu főhadnagy és dr. Pascu Sever orvos számai nagy érdeklődést keltettek. Az énekkar igen szépen működött. A számok legnagyobb részét Babescu V. Lucia tanította be és az eredmény igazolja munkásságát. Az ünnepség tiszta jövedelme mintegy 6000 lej volt, amelyet a Temesváron felállítandó tankerületi tanszermuzeum létesítésére fordítanak. Az ünnepség végén f. Ilin tanuló szép rózsacsokrot nyújtott át Babescu igazgató feleségének, aki-

nek tekintélyes része van az ünnepség sikerében. Az ünnepségen nagy közönség vett részt, ott volt a több között Georgescu prefektus, dr. Robu János főpolgármester és Scarisoreanu tábornok, hadosztályparancsnok is.

**A szociális missziótársulat közgyűlése Aradon.** Az aradi szociális missziótársulat tegnap délután tartotta rendezévi közgyűlését a város háza nagytermében, amelyet Vársárhelyi Janka elnök nyitott meg. A titkári jelentést Steinitzer Jenny terjesztette elő, amelyben beszámolt a társulat értékes munkálkodásáról. Az elmúlt esztendőben számos anyagi nehézség dacára is a legszebb eredményeket mutathatta fel az egyesülés. A társulat egyik legjelentősebb intézménye a gyermekek részére fenn tartott napközi otthon, amelyben a múlt évben is naponként husz gyermekről gondoskodtak. A gyermekek fele ezuttal is teljesen ingyenes napi ötszöri étkezésben részesült. A titkári jelentés arra is kiterjeszkedett, hogy az évenként egyszer kibocsájtható gyűjtőivek útján és a társulat által rendezendő mesedélutánokkal szerzik meg a szociális intézmények fenntartásához szükséges összegeket. A közgyűléseken szokásos ünnepi beszédet Simon Berta volt polgári iskolai igazgatónő, a társulat főtitkárnője mondotta. Az emelkedett szellemű szónoklatnak nagy sikere volt.

**Halálozás.** Steiner István földművelő 40 éves korában e hó 1-én Budapesten elhunyt. Holttestét családja Aradra szállíttatta s temetése 3-án délután 5 órakor lesz a Bul. Carol 34. számú házból. Az elhunytat kiterjedt és előkelő rokonság gyászolja.

**Aradi gimnáziumok évrő vizsgái.** Június hatodikán kezdődnek a VIII. osztályosok évrő vizsgái az aradi Moise Nicoara liceumban és a katolikus gimnáziumban. A vizsgálatok június 20-ig tartanak, majd június 25-én kezdetüket veszik az érettségi vizsgálatok. Az öt, hat és hetedik osztályok vizsgái a Moise Nicoarában 10-től 22-ig, a katolikus gimnáziumban 10-től 27-ig lesznek. A Moise Nicoarában június 24-én tartják meg az évrő ünnepélyt, a katolikus gimnáziumban pedig június 28-án.

**Öngyilkos leány.** Pünkösdi első napján éjszaka az egyik aradi éjjeli mulatóhelyen Csudós Viktória 28 éves nő öngyilkossági szándékkal bicskával felvágta a kezét. Tettét azért követte el, mert szerelme hűtlen lett hozzá. Sérülése csak könnyebb természetű volt, mert ma már elbocsátották a kórházból.

**Kloroformos vonatrablás.** Budapestről táviratozzák: A békéscsabai személyvonaton egy zsebtolvaj kloroformmal elaltatta az egyik fiatal utast és mindnyájukat kirabolta. A felelőrdit utast reggel panaszt tették és a rablás tettesét sikerült letartóztatni Izsák Pál korözött zsebtolvaj személyében.

**Wells, Nagy viagtörténelme**  
magyarul, előfizetőknek hat hat  
részletben 1500, bolti ár 2000 lej.  
**„Sándor” hírlapiroda Arad.**









**Tiberiu SOLTÉSZ Tibor,** cérna és fonalárúk importja, G. B. C. **Arad, Str. Maria I.**  
cérna kizárólagos egyedárusítása

**Astra Prima Fabrica Romana de Vagoane si Motoare S.-A.**  
Capital deplin varsat Lei 75.000.000

## Adunarea generala ordinara Convocare

Domnii acționari ai Societății Anonime „Astra” Prima Fabrică Română de vagoane și motoare, sunt rugați a se întruni Sâmbătă 20. Iunie 1925. ora 11 a. m. la sediul social din București Str. Lascar Catargiu No. 11. pentru a delibera și decide asupra următoarei.

### Ordine de zi:

1. Darea de seamă a Consiliului de Administrație pe exercițiul 1 Ianuarie — 31. Decembrie 1924.
2. Bilanțul și comptul de profit și pierderi pe același timp.
3. Raportul cenzorilor asupra controlului gestiunii pe exercițiul suszis.
4. Fixarea dividendului, dotarea diverselor, fonduri statutare și stabilirea retribuțiilor cenzorilor.
5. Descărcarea Consiliului de Administrație, Comitetului de Direcție Administrațivului — Delegat, Directorilor și Cenzorilor de gestiunea și supravegherea lor pe exercițiul închiș.
6. Ratificarea cooptărilor făcute de Consiliul de Administrație.
7. Alegerea Cenzorilor și Supleanților.

Pentru a participa la Adunarea Generală, acționarii se vor depune până la 13. Iunie 1925. inclusiv la Casa Societății, la Banca Marmorosch, Blank & Co. Societate Anonimă din București și sucursalele sale și la Banca Albert Blank & Co. societate în comandită din Viena; în locul acțiunilor se primesc și certificatele de depozit liberate la instituțiile de mai sus.

Dacă la data suszisă nu se vor întruni acționari cari să reprezinte, în condițiile statutelor, quorumul necesar pentru a delibera valabil, Adunarea Generală Ordinară se amână de plin drept la 28 Iunie 1925, ora 11 a. m. în acelaș loc și fără altă convocare, când se va delibera și decide asupra aceleiași ordine de zi, cu ori-câți acționari ar fi prezenți.

### CONSILIUL DE ADMINISTRATIE.

## „Astra” Prima Fabrica Romana de Vagoane si Motoare Societate Anonima

### Bilanț general incheat la 31. Decembrie 1924.

Activ		Publicat conform dispozițiilor art. 178. din codul comercial român.		Pasiv	
Terenuri și clădiri, uzine	30809226	21		Capital	75000000
Imobile	12000000	—		Fondul de rezervă	3942169
Mașini și instalațiuni	25992631	30		Amortizarea instalațiuni- lor și clădirilor	11496724
Inventar și scule	7543729	74	76345587	Fondul de pensie al func- ționar	6055486
Mărfuri fabricat	16823183	05		Fondul de ajutor al mun- citor	1734818
Mărfuri semifabricate	42637083	56		Garanții	32500
Materiale	138720214	24	198180480	Diversi creditor	346653635
Cassa			17612089	Accepte	126000000
Efecte publice			303430	Dividende neachitate	167020
Garanții			1417320	Report din beneficiu pe 1923	36411
Diracția Generală CFR.				Beneficiul net pe 1924	12399890
București	257051671	58			
Diversi debitori	32610077	08	289661743		
			588520656		588520656

Seful contabilității **Jaku Gerő,** procurist și contabil-autorizat. 3093

Verificat și căsăt conform cu registrele.

CENZORI: D. Laslo, contabil autorizat, Gheorghe Adam, dr. Robu, Eugeniu A. Popescu, dr. Jon Sroin.

## Vigyázzon, mert csúnyán megbánja,

mindenki, hogy nem kockáztat semmit, mert hiszen minden 18-ik sorsjegy nyer. Viszont egy vagyona lehet szert, máról-hónapra, ha megveszi a szatmári házorsolás egy sorsjegyét. **Vigyázzon mindenki!** Itt nincsenek fantasztikus számok. Összesen 1800 sorsjegy volt csak, amelyekből alig 1—2 van még meg. Sorsolás megtartása csupán pár nap kérdése. Sorsjegyek: Aradon az Octogon tőzsdében, a Kerpel könyvkereskedésben és az Atlantika csemegeüzletben, Temesváron a Bánát hírlapirodában kaphatók. 8155

Utlevél vizumozást naponkénti futárindítással legelőnyösebben és legmegbízhatóbban Gyűjtőhelyünk nincs!  
**Sándor** hírlapiroda vállalat, Arad, Bul. Regina Maria 10. (Hajós gyógytár mellett.)

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépén. Kiadótulajdonosa: Aradi nyomdavállalat.

### Eladó két cséplőgarnitúra.

Egy 8 HP. Excess eredeti magánjártó  
Moffher Schranz 54 coll cséplővel,  
egy 6 HP. Durier Eredeti Moffher  
Schranz 48 coll cséplővel. Komplet.

**Josef Schweininger**  
Jimbolia. 3110

### SZÉPFEKVÉSŰ

háztelék eladó, elfoglalható szoba kony-  
hás belső házzal. Arad, Strada Carabel  
(Hajó-ucca) No. 44. 2462

### Horvát Biztosító R.-t.

Cluj, Piata Unirii 4-5.

Fő és vezérigénységek az or-  
szág minden nagyobb városában  
Előnyös feltételek!

Kartelen kívül!

### A legjobb szerkezetű jégszekrényeket

készíti és raktáron tart. —: Min-  
dennemű épület és bádo-  
gos munkálatokat  
:: vállalat :: 2274

**Kohn József Arad,**  
Str. Consistoriului II. (Batthyány-ucca.)

### Hirdetmény.

A Temesvári 10. Rosiori huszár-  
ezred pályázatát hirdet 100 vagon  
kemény tüzfára.

Az árajánlatok zárt borítékban  
június hó 15-ig lesznek elfogadva.  
Felvilágosítással szolgál min-  
den nap az ezred élelmezési tisztje.

3112 Parancsnok:  
Simbeteanu ezredes.

### HIRDETÉSE EREDMÉNYES LESZ,

ha azt szakemberek dolgozzák ki.  
Kérjen árajánlatot és díjtalan propa-  
gandatervvezetést:

### LLOYD EXPRESS

hirdetési irodától,

Cluj, Str. Memorandului 24.  
Hirdetések, noticok, közlemények a  
világ bármely lapjában.

Eredeti tarifák szerint.